

**Zeitschrift:** Schweizer Volkskunde : Korrespondenzblatt der Schweizerischen Gesellschaft für Volkskunde  
**Herausgeber:** Schweizerische Gesellschaft für Volkskunde  
**Band:** 19 (1929)  
**Heft:** 10-12  
  
**Register:** Register

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

2. Kröten an Kreuzwegen. — Es ist mir dunkel in Erinnerung, daß bei einem deutschen Dichter von „zuckenden Kröten“ gesprochen wird, die an Kreuzwegen zusammenkommen. Weiß einer Ihrer Leser Bescheid? R. R.

Antwort. — Gemeint ist jedenfalls Goethes zweite Ode an seinen Freund Behrißch (W. 4, 184):

Fliehe sanfte Nachtgänge	Schaden sie nicht,
In der Mondendämmerung,	Werden sie schrecken.
Dort halten zuckende Kröten	Ehrlicher Mann,
Zusammenkünfte auf Kreuzwegen.	Fliehe dieses Land! H. R.

3. Gutname Bärten. — Oberhalb Reigoldswil (Basel-Land) gibt es ein Gut namens Bärten. Kann die Redaktion über die Bedeutung dieses Namens Auskunft geben? G. F.

Antwort. — Der Name Bärten geht auf eine schon im 10. Jahrhundert nachgewiesene Form gebureda zurück und bedeutet ursprünglich eine bauerliche Genossenschaft zur gemeinsamen Benutzung von Wald, Weide u. ä. Dann kann es aber wohl auch einen einzelnen Hof bezeichnen, der zu einer Bärten gehört (vgl. Schweiz. Idiotikon 4, 1635). Da das Wort heute nur noch im Berner Oberland und in Graubünden vorkommt, war es uns interessant, zu erfahren, daß es doch noch vor kurzem auch in andern Gegenden, also in Basel-Land, gebraucht worden ist.

## Register.

- |   |   |  |
|---|---|--|
| <p><b>Margau</b> und Volkskunde 94<br/> <b>Acherontia atropos</b> 64<br/> <b>Alpwirtschaft</b> 16. 41 ff. (79)<br/> <b>alte Frau</b>: Totenwache 89<br/> <b>Amadisli</b> 17<br/> <b>Ammlung</b> (Wäsche) 5 f.<br/> <b>Amulett</b>: Schlüssel 72<br/> <b>Angang</b>: Leichenzug 63,<br/>             Geistlicher 64<br/> <b>arme Seelen</b> 58, -wege 58<br/> <b>Äschenack</b> 91<br/> <b>Auge der Leiche</b> 64<br/> <b>Ave Maria pfeifen</b> 55</p> <p><b>backen</b> (79)<br/> <b>bannen in Scheiterbeige</b> 56 f.<br/> <b>Barbier</b>: Wildenmann-Spiel<br/>             91<br/> <b>Basler Messe</b> 14<br/> <b>Bau-Bau</b> (Popanz) 93<br/> <b>Bauart</b> 37<br/> <b>Bauernwäsche</b> 1 ff.<br/> <b>Bauhinum</b>, Professor 51<br/> <b>Baum</b>: Kinderherkunft 93<br/> <b>Baumaterial</b> 37<br/> <b>Baumstamm verkauft</b> 92<br/> <b>Begräbnis</b> (79). 89, Zitrone<br/>             17 f.<br/> <b>Berner Sektion</b> 75 f.<br/> <b>Berufe</b> (79)</p> | <p><b>Bespannung</b> (79)<br/> <b>Bettelumzug</b> 91<br/> <b>Bildhäuschen</b> (75)<br/> <b>Birnbrotesen</b> 85<br/> <b>blind</b>: Gratzug 57<br/> <b>Bliß und Hagel</b> (52)<br/> <b>Blockziehen</b> (79). 89 ff.<br/> <b>Blüemlisalpsege</b> (52)<br/> <b>Blutfluß</b>: Segen 51<br/> <b>Bodenverhältnisse</b> (36)<br/> <b>Braut</b>: heben 72, wilder<br/>             Mann 90<br/> <b>Bräutigam</b>: Stefanstag 85<br/> <b>Brockmann-Jerosch</b>,<br/>             Volksleben (78 ff.)<br/> <b>Brunnen singen</b> (23)<br/> <b>Bubensprache</b> (80)<br/> <b>bucklige Hexe</b> 91<br/> <b>Bärten</b> (Flurname) 98<br/> <b>Butterfaß schlagen</b> 15</p> <p><b>Cassier</b> 73<br/> <b>Chalanda März</b> (79)<br/> <b>Chiromantie</b> 91</p> <p><b>Dachschindel</b> 55<br/> <b>Dialenfrau</b>: „Eug süß“ (23)<br/> <b>Doggeli</b>: Tod 63, Sonnen=<br/>             reflex 93, Popanz 93<br/> <b>Donau</b>: Hundename 89</p> | <p><b>Donnerstag, unsinniger</b> 89 f.<br/> <b>Dreikönigspiel</b> (23)</p> <p><b>Eberle Theater</b> (22) (78)<br/> <b>Eierlesen</b> (79)<br/> <b>einäugige Hexe</b> 91<br/> <b>Einläuten der Basler Messe</b><br/>             14<br/> <b>Einschlachtfeste</b> (79)<br/> <b>Emprö</b> 25 ff.<br/> <b>erlösen</b>: Schlüsseljungfrau 58<br/> <b>Esel des hl. Nikolaus</b> 85<br/> <b>essen</b>: arme Seelen 58<br/> <b>Eug süß</b> (Dialenname) (23)</p> <p><b>FahnenSchwingen</b> 16<br/> <b>Familiennamen</b> (23)<br/> <b>Fastnachtumzüge</b> (79)<br/> <b>fata morgana</b> 73<br/> <b>Favre et Ballet, Grimsuat</b> (19)<br/> <b>Fee Morgana</b> 73<br/> <b>Feldkreuze</b> (75)<br/> <b>Fernzauber</b> 60<br/> <b>fesseln</b>: wilder Mann 90<br/> <b>Festumzüge</b> (79)<br/> <b>Feuersbrunst</b>: Hausrichte 93<br/> <b>Firft</b>: Kalb 14, Feuersbrunst<br/>             93<br/> <b>Fischer</b> (79)<br/> <b>Flasche zerspringt</b> 64<br/> <b>Flößer</b> (79)</p> |
|---|---|--|

Flurnamen 35, Bärten 98  
 Flußnamen (35)  
 Französische Volkskunde 96  
 Frazer, Sir James 76 ff.  
 Freimaurer 57  
 FRICK, Comment on «em-  
 proge» 25 ff.  
 Fronleichnam (79)  
 Frühling: Kleiderregel 75  
 Fuhrweisen (79)  
 Fußwunde: wilder Mann 90

**Gabel und Messer:** kreuz-  
 weise 93  
 gallische Flußnamen (75)  
 Gangart 87  
 Gebärde 87  
 Gebetszettel 85  
 Geburt: Sprichwort 18. 74  
 Gedenkfeier (79)  
 Geiger, Lichtbitter 12 f.,  
 Blümlisalpsee (52)  
 Geist in Scheiterbeige ge-  
 bannt 56 f., durch Glocken  
 vertrieben 88  
 Geisterlichter 56  
 Geistlicher: Neujahrsangang  
 64  
 gelb: todankündend 63  
 Gerät (79)  
 Geräusch: Tod 64  
 Gerichtsverhandlung: Wil-  
 denmann-Spiel 91  
 Geschirrflicker (79)  
 Getränkeamen 7 f.  
 Gewohnheiten ändern: Tod  
 63  
 Glas zerspringt 64  
 Glaser (79)  
 Glasindustrie (79)  
 glätten der Wäsche 5  
 gleichzeitig 64  
 Glockengeläute vertreibt  
 Geister 88, todankündend  
 64  
 Glücksspielgewand 91  
 Götter, gallische (75)  
 Gotthelf, Schwarze  
 Spinne 13 f.  
 Grab fällt ein 64  
 Gratzug: blind 57  
 Greherz, v., Volkslied (20)  
 Grimswat (19)  
 Groppenfasnacht (79)

**Hagel** (52)  
 Handschuh 14  
 Haseltäschchen 15, -stecken 15  
 Hausforschung 45 (79)  
 Haushaltungsbuch 50 f.  
 Hausrichte: Feuer 93

Hauswölfe 17  
 Hebamme: Kinderbringerin  
 93  
 Heben der Braut 72  
 hegender Kreis 76 f.  
 Heimgart 88  
 Heimwölfe 17  
 Heze: Wildenmann-Spiel 91  
 Hiltz, Sanggallerland  
 (21 f.)  
 Himmelstor: Petrus 71  
 Hochzeit (79)  
 Hochzeitskerze 63, -zug 63  
 Hoffmann-Kraher, Mar-  
 gau 94  
 Holzer (79)  
 Howölfe 16 f.  
 Hundegeheul: Tod 63,  
 -name: Donau 89

**Jäger** (79)  
 Jahresbericht 45 ff., -ver-  
 sammlung 94  
 Jacobi (79)  
 Industrie (79)  
 Joche (79)  
 Jodelbub 54 f.  
 Italienische Volkskunde 97  
 Juli, 2.: Wetter 89

**Kalb am Firtsbalken** 14  
 kalbern: Haselstecken 15  
 Kapff, Sage (20)  
 Karfreitag: Wetter 89, Un-  
 geziefer 92  
 Karren (79)  
 kehren: Ungeziefer 92  
 Keller, Märchen 81 ff.  
 Kerzenorakel 63  
 Kind und Schlange 60  
 Kinderherkunft 93  
 Kinderspiel 64 ff.  
 Kirschen (von) träumen 63  
 Klaubauß 84  
 Kläuse (79)  
 Klausmarkt 24  
 Kleiderregel: Frühling 75  
 Kleiderwechsel 87  
 Klickerspiel 64 ff.  
 Klima 38  
 Knabe: Taufe 84  
 Korbflchten (79)  
 Kräuterweihe 15 f.  
 Kreis, hegender 76 f.  
 kreuzförmig: Tod 64  
 Kreuzwege: Kröten 98  
 Kreuzworträtsel 17  
 Kronschlange 61  
 Kröten an Kreuzwegen 98  
 Krug, zauberhafter 81 ff.  
 Kryzi 17

**Kuh:** Haseltäschchen 15, von  
 Schlange gemolken 61  
 Kuhdreck 93  
 Kuhleuter geschwollen 93  
 Kuhschellen 84 f.  
 Nummer, Pflanzennamen  
 (20 f.)

**Lallentönig** 72  
 Landsgemeinde (79)  
 Längenmasse, hl. (80)  
 Lärmzug (79). 84 f.  
 Lauer, Trachtenbewegung 95  
 Lehrer: Lied 86, Neujahrs-  
 geschenke 85  
 Leichenbretter 12 f., -starre  
 64, -zug 63  
 Lichtbitter 12 f.  
 Lichtmeß: Wetter 89  
 Liebeszauber: Menstrual-  
 blut 92  
 Loosli, Ammitaw (21)  
 Lötcher, Samnaun 84 f.  
 Lüschigi (s): Popanz 93  
 Luftfahrt auf Schwein 60  
 LUYER, folklore (21)

**Mädchen:** Taufe 84  
 Maiebär (79)  
 Maisauschälen (24)  
 Märchen 81 ff.  
 Maria Himmelfahrt 15 f.  
 Marksteine setzen 14, -ver-  
 setzen 55 f. 59  
 Marktleben (79)  
 Maskenschnitzer (79)  
 Maskenumzüge (79)  
 Maskerade 87  
 Mattenenglisch (80)  
 Maulwurf: Tod 63  
 Maus: Tod 64  
 Mehlvogel: Tod 64  
 Meier, Bauernwäsche 1 ff.  
 Menschen verderben 59  
 Menstrualblut: Liebes-  
 zauber 92  
 Mesner 14  
 Messe, Basler 14  
 Messer und Gabel: kreuz-  
 weise 93  
 Milchreichtum: Haseltäschchen  
 15  
 Milchwirtschaft 16  
 MONNERAT, Jeux de marbres  
 64 ff.  
 Morgana (See) 73  
 morganatisch 73  
 Morgengabe 73  
 Moritatenlieder 19. 75  
 Müller, Rätzel 8 ff., Sagen  
 73 ff., Aberglaube 92 f.

Murmeltier: Schlafkraut  
61 f.

Nachgeburt 14 f.  
Nachtwächterlied 87 f.  
Narr 91  
Neid 59  
Neujahr 85 ff., -angang:  
Geistlicher 64  
Nikolaus, hl. 24. (79). 84

Ofenbank: Rosen 59  
Ortsnamen 35 (52)

Palmsonntag. (79)  
Pantoffelwerfen 85  
Passionspiel (23). (76)  
Personennamen (23)  
Petrus als Torhüter 71,  
Wettermacher 71, Regen-  
den 72  
Pfarrer: Meggete 86  
pfeifen: Ave Maria 55  
Pferd: Sprichwort 18, Roß  
51  
Pfingstochsenumzug (79)  
Pflanzennamen (20)  
Popanzen 93  
Prozessionen (79)

Rätsel 8 ff.  
Rinderkopf am Fiestbalken 14  
Rosen unter Ofenbank 59  
Roß der Pferde 51  
Rückenförbe (79)  
rückwärts 93  
Rupprecht, Knecht (79)

Sachgeographie (76)  
Sagen 13 f. (19). (20). 54 ff.  
(80). 88 ff.  
Säumung (79)  
Schafsjagen 61  
Scheiterbeige (in) gebannt  
56 f.  
Scherensichleifer (79)  
Scherzfragen 8 ff.  
Schirm 17  
Schlachtfest (79). 87, Pfarrer  
86  
Schlafkraut 61 f.  
schlagen: Butterfaß 15  
Schlange 60 f.  
Schlitten (79), -fahrten (79)  
Schlösser 71  
Schlüsselgewalt Petri 71  
Schlüsseljungfrau erlösen 58  
Schreiner: Todesoratel 64  
Schüler: Feste (24), -Neu-  
jahrs Geschenke 85, -sprache  
(80)  
Schutzengelssonntag (79)

Schwänke 62  
schwarz: Tod 64  
schwarze Spinne 13 f.  
schweigen 60  
Schwein: Luftfahrt 60  
Sebastiansbrüder (23)  
Sechselfäuten (79)  
sechsten 6  
Seechthüsi 2  
Selbertan (23)  
Senne durch Ungeheuer zer-  
rissen 55  
Sennenwirtschaft 16  
September, 1.: Wetter 89  
Servatius, hl., 71  
Siedelungsforchung 32 ff.  
45. (79).  
Silvester 85  
Sonntagschändung 59  
Spamer, Volkskunde (22)  
Speisenamen 7 f.  
Spichtiges Geistliche Spiele  
(23)  
Spiele (79), todankündend  
63, Kinder 64 ff.  
Spielzeug (79)  
Spinne, schwarze 13 f.  
Spinnabende 87  
spinnen (79)  
Sprachgeographie (76)  
Sprichwort 18. 74.  
Stalder, Dehan 22  
Stärken der Wäsche 5  
Stefanstag 85  
Steinwerfen: umgehen 92  
Steinbearbeitung (79), -hütte  
(79), -kreuze 72 f.  
sticken (79)  
Storch: Kinderbringer 93  
Strohflechter (79), -haus (79)  
Stube: arme Seelen 58  
Sühnekreuz 73  
Sünden, drei größte 58 f.  
SURDEZ, mets et boissons 7 f.

Tannzapfen-Wildmann (79)  
Taufe 84  
Theater 90, -geschichte (78)  
todankündende Zeichen 63 f.  
93  
Tode (zum) beurteilt:  
Wilder Mann 91  
Töpferei (79)  
Totenbäumli auf Nase 63,  
-flecken 63, -gewand 64,  
-kopf (Acherontia) 64, -uhr  
63, -wache 89  
Trachtenbewegung, Schweiz.  
95  
Transportwesen (79). 40  
Traum: todankündend 63

Türe: arme Seelen 58.  
Türken ausschälen (24)

Uhr schlägt während  
Glockengeläute 64  
Ungeheuer zerreißt Sennen  
55  
Ungeziefer vertreiben: Kar-  
freitag 92  
Unglücksfall: Steinkreuz 73

Vegetationsdämon (79)  
Verfassungsbräuche (79)  
Verkehr 40. (79)  
Verkleidung 87  
Viehwirtschaft (79)  
vierzig Tage Regen 89  
Volkskunst-Ausstellung 94  
Volkslied 19. (20). 45 f. (52).  
(75). 86. 87 f., -tanz (22)  
Volks Typen (79)

Wachfigurenkabinett 70  
Wagen (79)  
Waisen bestehen 59  
Waldbruder: Kinderbringer  
93  
wandlen 92  
Wäsche 1 ff. (79)  
Wäscherin 4  
Waschhäuslein 2  
Wasserverhältnisse 36  
weben (79)  
Wegkreuze (75)  
Weihnachtsbaum 85, -lied  
(23), -singen 75, -spiele (22)  
Weißet 84  
weiße Frau 97  
Wettermacher: Petrus 71  
Wetterregeln 89  
Wiggle: Tod 63  
Wilde Mannli (79), -Sagen  
(24), -Spiel 89 ff.  
Wildleute (79)  
Wind: Kinderbringer 93  
wirtschaftliche Verhältnisse  
38 ff.  
Wolffegen 51  
Wortspiele 8 ff.  
Wo-Wölfe 16 f.

Zachiel 74  
Zähne fallen aus: Traum  
63, verbrennen 92  
Zaubertrug 81 ff., -spiegel 60  
zerspringen: Tod 64  
Ziege, gespenstige 56  
Zigeuner (75). 92  
Zimmerleute: Begräbnis-  
zitronen 18  
Zitronen: Begräbnis 17 f., 74